



## THIRD PARTY ELECTION ADVERTISING REPORT

## RAPPORT DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS

### **PUBLICATION OF INFORMATION - PUBLICATION DE L'INFORMATION**

The personal information provided is for federal electoral purposes only. This information may be made available for public inspection pursuant to section 541 of the Canada Elections Act. This information will be published by the Chief Electoral Officer pursuant to section 362 of the Canada Elections Act. The Elections Canada Web site ([www.elections.ca](http://www.elections.ca)) may be the medium chosen for this publication. The information is retained in Personal Information Bank CEO PPU 010.

Les renseignements personnels que vous fournissez servent uniquement à des fins électorales fédérales. Cette information sera accessible au public en vertu de l'article 541 de la Loi électorale du Canada. En vertu de l'article 362 de la Loi électorale du Canada, le Rapport de campagne électorale du candidat sera publié par le directeur général des élections. Il est possible que le moyen choisi soit le site Web d'Élections Canada ([www.elections.ca](http://www.elections.ca)). L'information sera conservée dans la base de renseignements personnels DGE PPU 010.



EC 20228-P1

**THIRD PARTY  
ELECTION ADVERTISING REPORT [359]**

**RAPPORT DES DÉPENSES  
DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS [359]**

**PART 1 - PARTIE 1**

Third party's full name - Nom complet du tiers  <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">Languages Canada/Langues Canada</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Date of poll Date de l'élection</td> <td style="padding: 2px;">Year Année</td> <td style="padding: 2px;">Month Mois</td> <td style="padding: 2px;">Day Jour</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; padding: 2px;">2015-10-19</td> </tr> </table>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour	2015-10-19			
Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour						
2015-10-19									

**SUMMARY - SOMMAIRE**

SECTION A			
THIRD PARTY INFORMATION - COORDONNÉES DU TIERS			
Third party's full name - Nom complet du tiers <b>Languages Canada/Langues Canada</b>		Postal address - Adresse postale	
City - Ville <b>Surrey</b>	Prov. - Terr. <b>British Columbia</b>	Postal code - Code postal <b>V3S 6Z8</b>	
Telephone Téléphone	Res. - Rés.	Bus. - Aff.	E-mail address - Courriel

SECTION B			
FINANCIAL AGENT'S INFORMATION - COORDONNÉES DE L'AGENT FINANCIER			
Financial agent's full name - Nom complet de l'agent financier <b>Linda Auzins</b>		Postal address - Adresse postale	
City - Ville <b>Surrey</b>	Prov. - Terr. <b>British Columbia</b>	Postal code - Code postal <b>V3S 6Z8</b>	
Telephone Téléphone	Res. - Rés.	Bus. - Aff.	E-mail address - Courriel

Pursuant to the <i>Canada Elections Act</i> , and in my capacity as financial agent for the said third party, I have submitted and filed the following documents:	Conformément à la <i>Loi électorale du Canada</i> et en ma qualité d'agent financier pour ledit tiers, j'ai rempli et soumis les documents suivants:																																				
<table style="margin: auto;"> <tr><td>Part</td><td>Partie</td></tr> <tr><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>8</td></tr> </table>	Part	Partie	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	<table style="margin: auto;"> <tr><td>Partie</td><td>Part</td></tr> <tr><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>8</td></tr> </table>	Partie	Part	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8
Part	Partie																																				
1	1																																				
2	2																																				
3	3																																				
4	4																																				
5	5																																				
6	6																																				
7	7																																				
8	8																																				
Partie	Part																																				
1	1																																				
2	2																																				
3	3																																				
4	4																																				
5	5																																				
6	6																																				
7	7																																				
8	8																																				
Auditor's Report (if election advertising expenses are \$5,000 or more)	Rapport du vérificateur (si les dépenses de publicité électorale sont de \$5,000 ou plus)																																				

SECTION B								
NUMBER OF CONTRIBUTORS	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 20px;">1</td> <td style="text-align: right; width: 100px;">0.00</td> </tr> </table>	1	0.00	NOMBRE DE DONATEURS				
1	0.00							
CONTRIBUTIONS	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">AMOUNT - MONTANT</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">\$</td> <td></td> </tr> </table>	AMOUNT - MONTANT		2	0.00	\$		CONTRIBUTIONS
AMOUNT - MONTANT								
2	0.00							
\$								
ELECTION ADVERTISING EXPENSES TO PROMOTE OR OPPOSE THE ELECTION OF ONE OR MORE CANDIDATES IN A GIVEN ELECTORAL DISTRICT	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">\$</td> <td></td> </tr> </table>	3	0.00	\$		DÉPENSES DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE POUR FAVORISER OU S'OPPOSER À L'ÉLECTION D'UN OU DE PLUSIEURS CANDIDATS DANS UNE CIRCONSCRIPTION DONNÉE		
3	0.00							
\$								
OTHER ELECTION ADVERTISING EXPENSES NOT LISTED ABOVE	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">\$</td> <td></td> </tr> </table>	4	0.00	\$		DÉPENSES DE PUBLICITÉ ÉLECTORALES NON INSCRITES CI-DESSUS		
4	0.00							
\$								
TOTAL ELECTION ADVERTISING EXPENSES	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">\$</td> <td></td> </tr> </table>	5	0.00	\$		TOTAL DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ		
5	0.00							
\$								

Third party's full name - Nom complet du tiers

Languages Canada/Langues Canada

Date of poll  
Date de l'élection

Year Année	Month Mois	Day Jour
2015	10	19

DECLARATIONS - DÉCLARATIONS

SECTION A

DECLARATION BY THE PERSON WHO SIGNED THE APPLICATION FOR REGISTRATION, IF DIFFERENT FROM THE FINANCIAL AGENT [359(8)]

I solemnly declare that to the best of my knowledge and belief:

- The information contained in this return is correct;
- All advertising expenses in respect of the election have been properly recorded;
- No money, goods or services have been provided by way of loan, advance, deposit, contribution or gift during the election, except as appears in the return;
- No other individual, business/commercial organization, government, trade union, other organization or other has, on behalf of the third party, made any payment or given, promised or offered any reward, office, employment or valuable consideration or incurred any liability on account of or in respect of the election, except as specified in the return.

I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Original signed by / Original signé par

**Gonzalo Peralta**

Person who signed the application for registration  
Personne qui a signé la demande d'enregistrement

DÉCLARATION DE LA PERSONNE QUI A SIGNÉ LA DEMANDE D'ENREGISTREMENT, S'IL NE S'AGIT PAS DE L'AGENT FINANCIER [359(8)]

Je déclare solennellement qu'au meilleur de ma connaissance et croyance :

- les renseignements contenus dans ce rapport sont exacts; toutes les dépenses de publicité électorale ont été dûment inscrites;
- aucun fonds, marchandise ou service n'a été fourni sous forme de prêt, d'avance, de dépôt, de contribution ou de don, au cours de l'élection, à l'exception de ce qui est déclaré dans ce rapport;
- aucun autre particulier, aucune entreprise/organisation commerciale, aucun gouvernement, aucun syndicat, aucune organisation ou autre n'a, au nom du tiers, fait de paiement ni donné, promis ou offert une récompense, un poste, un emploi ou toute autre compensation de valeur, ni contracté d'engagement au sujet de l'élection, à l'exception de ce qui est déclaré audit rapport.

Je fais cette déclaration solennelle la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même vigueur et le même effet que si elle était faite sous serment, en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada*.

SECTION B

DECLARATION BY FINANCIAL AGENT [359(8)]

I solemnly declare that to the best of my knowledge and belief:

- The information contained in this return is correct;
- All advertising expenses in respect of the election have been properly recorded;
- No money, goods or services have been provided by way of loan, advance, deposit, contribution or gift during the election, except as appears in the return;
- No other individual, business/commercial organization, government, trade union, other organization or other has, on behalf of the third party, made any payment or given, promised or offered any reward, office, employment or valuable consideration or incurred any liability on account of or in respect of the election, except as specified in the return.

I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Original signed by / Original signé par

**Linda Auzins**

Financial agent - Agent financier

DÉCLARATION DE L'AGENT FINANCIER [359(8)]

Je déclare solennellement qu'au meilleur de ma connaissance et croyance :

- les renseignements contenus dans ce rapport sont exacts; toutes les dépenses de publicité électorale ont été dûment inscrites;
- aucun fonds, marchandise ou service n'a été fourni sous forme de prêt, d'avance, de dépôt, de contribution ou de don, au cours de l'élection, à l'exception de ce qui est déclaré dans ce rapport;
- aucun autre particulier, aucune entreprise/organisation commerciale, aucun gouvernement, aucun syndicat, aucune organisation ou autre n'a, au nom du tiers, fait de paiement ni donné, promis ou offert une récompense, un poste, un emploi ou toute autre compensation de valeur, ni contracté d'engagement au sujet de l'élection, à l'exception de ce qui est déclaré audit rapport.

Je fais cette déclaration solennelle la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même vigueur et le même effet que si elle était faite sous serment, en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada*.



THIRD PARTY  
ELECTION ADVERTISING REPORT [359]

RAPPORT DES DÉPENSES  
DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS [359]

EC 20228-P3

PART 3 - PARTIE 3

Third party's full name - Nom complet du tiers <b>Languges Canada/Langues Canada</b>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour
		2015	10	19

STATEMENT OF CONTRIBUTIONS RECEIVED FOR ELECTION ADVERTISING PURPOSES [359(4)]  
SUMMARY

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS REÇUES AUX FINS DE LA PUBLICITÉ ÉLECTORALE [359(4)]  
SOMMAIRE

CLASS OF CONTRIBUTOR CATÉGORIE DE DONATEURS	MONETARY - MONÉTAIRE		NON MONETARY - NON MONÉTAIRE		LOANS - PRÊTS		TOTALS - TOTAUX	
	1 Amount Montant \$	2 Number Nombre	1 Amount Montant \$	2 Number Nombre	1 Amount Montant \$	2 Number Nombre	1 Amount Montant \$	2 Number Nombre
Individuals Particuliers								
Businesses / Commercial Organizations Entreprises / organisations commerciales								
Governments Gouvernements								
Trade unions Syndicats								
Corporations without share capital Personnes morales n'ayant pas de capital-actions								
Unincorporated organizations or associations Organismes ou associations non constituées en personne morale								
<b>SUB-TOTAL SOUS-TOTAL</b>								
Amount of third party's assets used Montant utilisé de l'actif du tiers								
TOTAL								



EC 20228-P4

**THIRD PARTY  
ELECTION ADVERTISING REPORT [359]**

**RAPPORT DES DÉPENSES  
DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS [359]**

**PART 4 - PARTIE 4**

Third party's full name - Nom complet du tiers  <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">Languages Canada/Langues Canada</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Date of poll Date de l'élection</td> <td style="padding: 2px;">Year Année</td> <td style="padding: 2px;">Month Mois</td> <td style="padding: 2px;">Day Jour</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; padding: 2px;"><b>2015-10-19</b></td> </tr> </table>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour	<b>2015-10-19</b>			
Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour						
<b>2015-10-19</b>									

**DETAILS OF CONTRIBUTIONS RECEIVED FOR ELECTION  
ADVERTISING PURPOSES [359(4)(a), (b) and 359(5)]  
STATEMENT OF OPERATING LOANS**

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS REÇUES AUX FINS DE LA  
PUBLICITÉ ÉLECTORALE [359(4)a), b) et 359(5)]  
DÉTAIL DES PRÊTS D'EXPLOITATION**

\* Class of contributors Catégorie de donateurs

A - Individuals, B - Corporations, C - Governments D - Trade unions, E - Corporations without share capital, F - Unincorporated organizations or associations.

A - Particuliers, B - Entreprises/organisations commerciales, C - Gouvernements, D - Syndicats, E - Personnes morales n'ayant pas de capital-actions, F - Organismes ou associations non constituées en personne morale.

No. No	Name of lender Nom du prêteur	Address Adresse				* Class of contributor Catégorie de donateurs						Date of loan Date du prêt (Y-A M D-J)	Principal of loan Capital du prêt \$	Amount repaid Montant payé \$	Balance owing Solde \$
		Street Rue	City Ville	Prov./Terr.	Postal code Code postal	A	B	C	D	E	F				

**TOTAL** ►

Third party's full name - Nom complet du tiers  <b>Languages Canada/Langues Canada</b>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour
				2015-10-19

DETAILS OF CONTRIBUTIONS RECEIVED FOR ELECTION  
ADVERTISING PURPOSES [359(4)(a), (b) and (b.1)]  
MONETARY CONTRIBUTIONS

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS REÇUES AUX FINS DE LA  
PUBLICITÉ ÉLECTORALE [359(4)a, b) et B.1)]  
CONTRIBUTIONS MONÉTAIRES

No. No	Full name of contributor Nom complet du donateur	Address Adresse			Date of contribution Y-A M D-J	Individuals Particuliers \$	Businesses/Comm ercial organizations Entreprises/organis ations commerciales \$	Governments Gouvernements \$	Trade unions Syndicats \$	Corp. without share capital Personnes morales n'ayant pas de capital-actions \$	Unincorporated org. or assoc. Org. ou assoc. non constituées en personne morale \$
		Street Rue	City Ville	Prov./Terr.							
<b>TOTALS CARRIED FORWARD FROM PREVIOUS PAGE</b>						<b>TOTALS</b>					
<b>TOTAUX REPORTÉS DE LA PAGE PRÉCÉDENTE</b>						<b>TOTAUX</b>					
TOTAL AMOUNT OF CONTRIBUTIONS OF \$200 OR LESS MONTANT TOTAL DES CONTRIBUTIONS DE 200 \$ OU MOINS ▶					Amount - Montant						
					No. of contributors - Nbre de donateurs						
<b>TOTAL ▶</b>											

Third party's full name - Nom complet du tiers  <b>Languages Canada/Langues Canada</b>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour
				2015-10-19

DETAILS OF CONTRIBUTIONS RECEIVED FOR ELECTION  
ADVERTISING PURPOSES [359(4)(a), (b) and (b.1)]  
NON-MONETARY CONTRIBUTIONS

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS REÇUES AUX FINS DE LA  
PUBLICITÉ ÉLECTORALE [359(4)a, b) et B.1)]  
CONTRIBUTIONS NON MONÉTAIRES

No. No	Full name of contributor Nom complet du donateur	Address Adresse			Date of contribution Y/A M D/J	Individuals Particuliers \$	Businesses/Comm ercial organizations Entreprises/organis ations commerciales \$	Governments Gouvernements \$	Trade unions Syndicats \$	Corp. without share capital Personnes morales n'ayant pas de capital-actions \$	Unincorporated org. or assoc. Org. ou assoc. non constituées en personne morale \$
		Street Rue	City Ville	Prov./Terr.							
<b>TOTALS CARRIED FORWARD FROM PREVIOUS PAGE</b>						<b>TOTALS</b>					
<b>TOTAUX REPORTÉS DE LA PAGE PRÉCÉDENTE</b>						<b>TOTAUX</b>					
TOTAL AMOUNT OF NON-MONETARY CONTRIBUTIONS OF \$200 OR LESS MONTANT TOTAL DES CONTRIBUTIONS NON MONÉTAIRES DE 200 \$ OU MOINS						Amount - Montant					
						No. of contributors - Nbre de donateurs					
						<b>TOTAL</b>					



EC 20228-P7

THIRD PARTY  
ELECTION ADVERTISING REPORT [359]

RAPPORT DES DÉPENSES  
DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS [359]

PART 7 - PARTIE 7

Third party's full name - Nom complet du tiers  <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">Languages Canada/Langues Canada</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Date of poll Date de l'élection</td> <td style="padding: 2px;">Year Année</td> <td style="padding: 2px;">Month Mois</td> <td style="padding: 2px;">Day Jour</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; padding: 2px;">2015-10-19</td> </tr> </table>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour	2015-10-19			
Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour						
2015-10-19									

STATEMENT OF ELECTION ADVERTISING EXPENSES TO PROMOTE OR OPPOSE THE  
ELECTION OF ONE OR MORE CANDIDATES IN A GIVEN ELECTORAL DISTRICT [359(2)(a)(i)]

ÉTAT DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE POUR FAVORISER OU S'OPPOSER À  
L'ÉLECTION D'UN OU DE PLUSIEURS CANDIDATS DANS UNE CIRCONSCRIPTION DONNÉE  
[359(2)a)i]

Code	Electoral district - Circonscription
------	--------------------------------------

Date Y-A M D-J	Supplier Fournisseur	Date and place of the advertisements Date et lieu de publication des annonces		Voucher number Numéro de pièce justificative	1	2	3
		Date of advertisement Date de l'annonce Y-A M D-J	Place (Media) Lieu (Média)		Amount paid Montant payé	Discount Escompte	Unpaid claim Créance impayée
<b>TOTALS CARRIED FORWARD FROM PREVIOUS PAGE</b> <b>TOTAUX REPORTÉS DE LA PAGE PRÉCÉDENTE</b>					<b>TOTALS</b>	<b>TOTALS</b>	<b>TOTALS</b>

TOTAL - Columns 1 to 3  
TOTAL - Colonnes 1 à 3





THIRD PARTY  
ELECTION ADVERTISING REPORT [359]

RAPPORT DES DÉPENSES  
DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE D'UN TIERS [359]

EC 20228-P8

PART 8 - PARTIE 8

Third party's full name - Nom complet du tiers  <p style="text-align: center; color: blue; font-weight: bold;">Languages Canada/Langues Canada</p>	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Date of poll Date de l'élection</td> <td style="padding: 2px;">Year Année</td> <td style="padding: 2px;">Month Mois</td> <td style="padding: 2px;">Day Jour</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; padding: 2px;">2015-10-19</td> </tr> </table>	Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour	2015-10-19			
Date of poll Date de l'élection	Year Année	Month Mois	Day Jour						
2015-10-19									

STATEMENT OF ELECTION ADVERTISING EXPENSES  
NOT REPORTED IN PART 7

ÉTAT DES DÉPENSES DE PUBLICITÉ ÉLECTORALE  
NON INSCRITES À LA PARTIE 7

Date Y-A M D-J	Supplier Fournisseur	Date and place of the advertisements Date et lieu de publication des annonces		Voucher number Numéro de pièce justificative	1	2	3
		Date of advertisement Date de l'annonce Y-A M D-J	Place (Media) Lieu (Média)		Amount paid Montant payé	Discount Escompte	Unpaid claim Créance impayée
<b>TOTALS CARRIED FORWARD FROM PREVIOUS PAGE</b> <b>TOTAUX REPORTÉS DE LA PAGE PRÉCÉDENTE</b>					<b>TOTALS</b> <b>TOTAUX</b>		

TOTAL - Columns 1 to 3  
TOTAL - Colonnes 1 à 3